|  |  |
| --- | --- |
| Collège des procureurs généraux | College van Procureurs-generaal |
| **Bruxelles, le 25 mai 2023** | **Brussel, 25 mei 2023** |
| **circulaire n° 10/2006 du collège des procureurs généraux près les cours d’appel** | **omzendbrief nr. 10/2006 van het college van procureurs-generaal bij de hoven van beroep** |
| Madame/Monsieur le Procureur général,  Monsieur le Procureur fédéral,  Madame/Monsieur le Procureur du Roi,  Madame/Monsieur l’Auditeur du travail,  **VERSION RÉVISÉE**  **25.05.2023** | Mevrouw/Mijnheer de Procureur-generaal,  Mijnheer de Federale Procureur,  Mevrouw/Mijnheer de Procureur des Konings,  Mevrouw/Mijnheer de Arbeidsauditeur,  **HERZIENE VERSIE**  **25.05.2023** |
| **OBJET****: Tarification uniforme des sommes d’argent dont le paiement éteint l’action publique – circulation routière – tarification uniforme des transactions** | **BETREFT: Uniforme tarifering van geldsommen waarvan de betaling de strafvordering doet vervallen – wegverkeer – uniforme tarifering van de minnelijke schikkingen** |

|  |  |
| --- | --- |
| **information importante concernant cette version du texte** | **belangrijke informatie betreffende deze tekstversie** |
| **Cette circulaire est à nouveau mise à jour (octobre 2022) en vue de lutter contre la conduite sous l'influence de l'alcool.**  Les modifications seront indiquées en jaune.  Le Plan National de Sécurité 2022-2025 a sélectionné quinze phénomènes de sécurité qui font l’objet d’actions dans le cadre du fonctionnement policier de base, spécialisé et/ou intégré, dont notamment la sécurité routière[[1]](#footnote-1).  L’un des principaux défis relevés par le Plan en cette matière consiste à lutter contre les « tueurs de la circulation ». Pour ce faire, le Plan National incite à faire preuve, lors des contrôles de police, d’une attention particulière à l’égard de la conduite sous influence.  La Note-Cadre de Sécurité Intégrale 2022-2024 a identifié six dimensions de sécurité, dont notamment la sécurité sociétale, qui inclut la sécurité routière[[2]](#footnote-2). Le contrôle pro-actif de la détection de la conduite sous l’influence de l’alcool fait partie des initiatives à prendre afin de renforcer la sécurité routière et de parvenir à une réduction significative du nombre de blessés et de décès sur nos routes.  La Note-Cadre insiste également sur la nécessité de mettre l’accent sur « … la norme sociale en lien avec la consommation d’alcool ou de drogues au volant et sur l’usage des GSM et autres écrans pendant la conduite. … ».  Enfin, le Plan fédéral de Sécurité routière 2021-2025[[3]](#footnote-3) a fixé l’objectif de « rendre les comportements à risque socialement inacceptables ». A cette fin, le Plan prévoit de renforcer la lutte contre la conduite sous influence : « ce phénomène reste l’un des points noirs de l’insécurité routière en Belgique. La conduite sous influence de drogue ou d’alcool reste bien au-dessus de la moyenne européenne. Surtout, il persiste en Belgique une tolérance sociale bien trop élevée par rapport à ces comportements dangereux ». En ce qui concerne la conduite sous l’influence de l’alcool, le Plan fédéral veut renforcer les sanctions : « Une grande majorité des constats de conduite sous l'influence de l'alcool concerne des taux d'alcool bien supérieurs à la limite légale. Contrairement aux autres pays européens, la Belgique traite encore trop souvent ces infractions avec de simples amendes.  Manifestement ce système ne suffit pas à faire passer le message. Pour renforcer le signal, nous examinerons de manière prioritaire, avec les autorités compétentes, quelles sanctions complémentaires peuvent amener à un réel changement de comportement. »  Ce changement de comportement est nécessaire en raison du risque accru d'accident en fonction du degré d'intoxication alcoolique. Selon la récente 'Factsheet' de SWOV[[4]](#footnote-4) " Conduite sous l'emprise de l'alcool " de juin 2021[[5]](#footnote-5), à 1,0 pour mille de taux d’alcool dans le sang le risque est presque quatre fois plus élevé, et à 1,5 pour mille plus de 20 fois.  L'objectif poursuivi est donc d'abaisser graduellement le seuil de retrait immédiat du permis de conduire.  L'article 55 de la loi relative à la police de la circulation routière permet au procureur du Roi de retirer immédiatement le permis de conduire à partir de 0,35mg/l d’air alvéolaire expiré pour une durée de 15 jours. Jusqu’à ce jour, la circulaire 9/2006 indiquait que le retrait immédiat devait être opéré par défaut à partir de 0,65mg/l d’air alvéolaire expiré (cf. 1,5 pour mille) et seulement dès 0,8 pour mille si le conducteur a manifesté un “comportement dangereux” (ce qui est rarement constaté). Afin de renforcer la lutte contre l'alcool au volant tout en maintenant une charge de travail supportable pour les parquets et les tribunaux, il est prévu d’abaisser progressivement ce seuil. Le seuil déterminé dans la COL 9/2006 a dès lors été descendu de 0,65 mg/l à 0,50 mg/l d’air alvéolaire expiré (cf. 1,2 pour mille).  En conséquence, les transactions ne pourront plus, à l’avenir, être proposées que lorsque le seuil est inférieur à 0,50 mg/l d'air alvéolaire expiré. | **Deze omzendbrief wordt opnieuw geactualiseerd (oktober 2022) in het licht van de strijd tegen rijden onder invloed van alcohol.**  De wijzigingen staan in het geel aangegeven.  In het Nationaal Veiligheidsplan 2022-2025 zijn vijftien veiligheidsfenomenen geselecteerd waarvoor acties moeten worden ondernomen in het kader van de basis-, de gespecialiseerde en/of de geïntegreerde politiewerking, waaronder verkeersveiligheid1.  Een van de belangrijkste uitdagingen van het Plan op dit gebied is het bestrijden van de "verkeerskillers". Daartoe wordt in het Nationaal Plan opgeroepen om bijzondere aandacht te schenken aan het rijden onder invloed in het raam van de politiecontroles.  In de Kadernota Integrale Veiligheid 2022-2024 zijn zes veiligheidsbelangen geformuleerd, waaronder maatschappelijke veiligheid, die ook verkeersveiligheid omvat2. Het actief inzetten op het opsporen van rijden onder invloed van alcohol is een van de initiatieven die moeten worden genomen om de verkeersveiligheid te verbeteren en het aantal gewonden en doden op onze wegen aanzienlijk te verminderen.  De Kadernota onderstreept ook dat de focus moet worden gelegd op "... de veranderende sociale norm met betrekking tot alcohol- en drugsgebruik achter het stuur en het gebruik van gsm en andere schermen tijdens het rijden. …”.  Ten slotte heeft het Federaal Plan voor Verkeersveiligheid 2021-2025[[6]](#footnote-6)3 als doel gesteld "risicogedrag sociaal onaanvaardbaar te maken". Daartoe voorziet het plan in de versterking van de strijd tegen rijden onder invloed: "dit verschijnsel blijft een van de zwarte punten in de verkeersveiligheid in België. Rijden onder invloed van drugs of alcohol blijft ver boven het Europese gemiddelde. Bovenal blijft de sociale norm ten opzichte van dit gevaarlijke gedrag in België nog veel te tolerant.” Het Federaal Plan wil de sancties voor het rijden onder invloed van alcohol verhogen: “Een grote meerderheid van de vaststellingen van rijden onder invloed van alcohol betreft alcoholpercentages die ruim boven de wettelijke limiet liggen. In tegenstelling tot andere Europese landen worden deze overtredingen in België nog te vaak afgedaan met eenvoudige boetes.    Dit systeem blijkt geen voldoende duidelijke boodschap over te brengen. Om het signaal te versterken, zullen wij samen met de bevoegde autoriteiten prioritair nagaan welke aanvullende sancties tot een echte gedragswijziging kunnen leiden.”  Deze gedragswijziging is noodzakelijk omwille van het verhoogde risico op een ongeval bij een hogere alcoholintoxicatie. Volgens de recente Factsheet van SWOV[[7]](#footnote-7)4 ‘Rijden onder invloed van alcohol’ van juni 2021[[8]](#footnote-8)5 is bij 1,0 promille alcohol in het bloed het risico bijna vier keer zo hoog, en bij 1,5 promille meer dan twintig keer.  Het nagestreefde doel is dus om de drempelwaarde voor de onmiddellijke intrekking van het rijbewijs geleidelijk te verlagen.  Artikel 55 van de wet betreffende de politie over het wegverkeer geeft de procureur des Konings de mogelijkheid om het rijbewijs onmiddellijk in te trekken vanaf 0,35mg/l uitgeademde alveolaire lucht voor een periode van 15 dagen. Tot nu toe stipuleerde de omzendbrief 9/2006 dat de onmiddellijke intrekking standaard moest plaatsvinden vanaf 0,65 mg/l uitgeademde alveolaire lucht (cf. 1,5 promille) en slechts vanaf 0,8 promille als de bestuurder "verkeersonveilig gedrag" vertoonde (wat zelden voorkomt). Teneinde de strijd tegen rijden onder invloed van alcohol te versterken en tegelijk de werklast voor de parketten en rechtbanken draaglijk te houden, wordt voorzien in een geleidelijke verlaging van deze drempelwaarde. De in de COL 9/2006 vastgestelde drempelwaarde is derhalve verlaagd van 0,65 mg/l naar 0,50 mg/l uitgeademde alveolaire lucht (cf. 1,2 promille).  Bijgevolg zullen voortaan alleen nog minnelijke schikkingen worden voorgesteld wanneer de drempelwaarde lager ligt dan 0,50 mg/l uitgeademde alveolaire lucht. |
| A cette fin, la circulaire est modifiée en page 10, point 2 (0,65 mg/l est remplacé par 0,50 mg/l). | Daartoe is de omzendbrief gewijzigd op pagina 10, punt 2 (0,65 mg/l wordt vervangen door 0,50 mg/l). |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **TABLE DE MATIÈRE** |  | **INHOUDSTAFEL** |
|  |  |  |
| **1. DIRECTIVES DE POLITIQUE GÉNÉRALE EN MATIÈRE DE RECHERCHE ET DE POUR-SUITE** | 6 | **1. ALGEMENE BELEIDSLIJNEN INZAKE OPSPORING EN VERVOLGING** |
| 2. APPLICATION DE LA TRANSACTION | 8 | **2. TOEPASSING VAN DE MINNELIJKE SCHIKKING** |
| 2.1. Les infractions à la loi elle-même  2.2. Les infractions aux arrêtés d’exécution  2.3. Concours et récidive  2.4. Interruption de la prescription | 8  11  14  15 | 2.1. De inbreuken op de wet zelf  2.2. De inbreuken op de uitvoeringsbesluiten  2.3. Samenloop en herhaling  2.4. Stuiting van de verjaring |
| 3. ÉVALUATION | 15 | **3. EVALUATIE** |
| **4. ENTRÉE EN VIGUEUR ET DISPOSITION TRANSITOIRE** | 15 | **4. INWERKINGTREDING EN OVERGANGSBEPALING** |

|  |  |
| --- | --- |
| Vous trouverez ci-après les directives du Collège des procureurs généraux en matière de tarification uniforme des sommes d’argent dont le paiement éteint l’action publique en cas d’infractions : | Hierna zal u de richtlijnen willen vinden van het College van procureurs-generaal betreffende een eenvormige tarifering van de geldsommen waarvan de betaling de strafvordering doet vervallen bij inbreuken op: |
| * + à la loi relative à la police de la circulation routière ; | * + de wet betreffende de politie over het wegverkeer; |
| * + à l’arrêté royal du 1er décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l’usage de la voie publique ; | * + het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement van de wet betreffende de politie over het wegverkeer en het gebruik van de openbare weg; |
| * + à l’arrêté royal du 8 janvier 1996 portant réglementation de l’immatriculation des plaques commerciales pour véhicules à moteur et remorques ; | * + het koninklijk besluit van 8 januari 1996 tot regeling van de inschrijving van de commerciële platen voor motorvoertuigen en aanhangwagens; |
| * + à l’arrêté royal du 28 novembre 1997 portant réglementation de l’organisation d’épreuves ou de compétitions sportives pour véhicules automobiles disputées en totalité ou en partie sur la voie publique ; | * + het koninklijk besluit van 28 november 1997 houdende de reglementering van de organisatie van sportwedstrijden of sportcompetities voor auto’s die geheel of gedeeltelijk op de openbare weg plaatshebben; |
| * + à l’arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l’immatriculation de véhicules. | * + het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen. |
| Les directives de la présente circulaire ne portent pas atteinte au pouvoir d’appréciation du procureur du Roi qui – conformément à l’article 28*quater* du Code d’instruction criminelle – juge de l’opportunité des poursuites. | De richtlijnen van onderhavige omzendbrief doen geen afbreuk aan de beoordelings­bevoegdheid van de procureur des Konings, die – overeenkomstig artikel 28quater van het Wetboek van strafvordering – oordeelt over de opportuniteit van de vervolging. |
| Les présentes directives contribuent à l’uniformisation de la politique de recherche et de poursuite en matière d’infractions de roulage. Elles précisent le rôle de la « transaction » en tant que modalité de répression des infractions à la loi relative à la police de la circulation routière et aux règlements pris en exécution de cette loi. | Onderhavige richtlijnen dragen bij tot een eenvormig opsporings- en vervolgingsbeleid inzake verkeersmisdrijven. Zij houden nadere toelichtingen in betreffende de “minnelijke schikking” als modaliteit om inbreuken te beteugelen op de wet betreffende de politie over het wegverkeer en op de besluiten, uitgevaardigd op grond van die wet. |
| 1. Directives de politique générale en matière de recherche et de poursuite | 1. Algemene beleidslijnen inzake opsporing en vervolging |
| Préalablement à la détermination des directives en matière de transactions, il est souhaitable de rappeler les principes de la politique générale en matière de recherche et de poursuite, à savoir : | Het is wenselijk, voorafgaand aan de bepaling van de richtlijnen inzake de minnelijke schikkingen, de beginselen van het opsporings- en vervolgingsbeleid in herinnering te brengen, namelijk: |
| * faire régler autant que possible les infractions du premier, deuxième et troisième degré par des perceptions immédiates ; * poursuivre les infractions du quatrième degré devant le tribunal de police en vue d’une déchéance obligatoire, en principe, du droit de conduire un véhicule à moteur ; | * overtredingen van de eerste, de tweede en de derde graad zo veel mogelijk laten afhandelen door middel van onmiddellijke inningen; * vervolgen voor de politierechtbank van overtredingen van de vierde graad met het oog op een, in principe, verplichte vervallenverklaring van het recht tot het besturen van een motorvoertuig; |
| * poursuivre devant le tribunal de police des infractions du deuxième ou troisième degré pour lesquelles la circulaire commune du ministre de la Justice et du Collège des procureurs généraux « retrait immédiat de permis de conduire » prévoit un retrait immédiat ; | * vervolgen voor de politierechtbank van de overtredingen van de tweede of derde graad, waarvoor de gemeenschappelijke omzendbrief van de minister van Justitie en het College van procureurs-generaal “onmiddellijke intrekking van het rijbewijs” een onmiddellijke intrekking voorschrijft; |
| * poursuivre les infractions en cas de récidive et/ou de concours lorsque le montant de la transaction dépasse 2000 euros ; | * vervolgen van overtredingen bij herhaling en/of samenloop als het bedrag van de minnelijke schikking 2.000 euro zou overschrijden ; |
| * faire usage des mesures de traitement, de thérapie et de formation prévues à l’article 216*ter*, § 1er, alinéas 2 et 3, du Code d’instruction criminelle selon les dispositions contenues dans la circulaire commune du ministre de la Justice et du Collège des procureurs généraux « conduite sous influence alcool – drogues ». | * gebruik maken van de maatregelen van behandeling, therapie en vorming, voorzien bij artikel 216ter, §1, tweede en derde lid van het Wetboek van strafvordering, overeenkomstig de bepalingen van de gemeenschappelijke omzendbrief van de minister van Justitie en het College van procureurs-generaal “sturen onder invloed van alcohol - drugs”. |
| Un tableau est joint en annexe qui indique « en gras » l’orientation qu’il convient de donner au traitement des infractions à l’arrêté royal du 1er décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l’usage de la voie publique. | Als bijlage wordt een tabel gevoegd waaruit ‘in vetjes’ blijkt welke richting aanbevolen wordt voor de behandeling van de inbreuken op het koninklijk besluit van 1 december 1975 betreffende de politie over het wegverkeer en het gebruik van de openbare weg. |
| Pour les autres arrêtés d’exécution : | Voor de andere uitvoeringsbesluiten: |
| * l’arrêté royal du 8 janvier 1996 portant réglementation de l’immatriculation des plaques commerciales pour véhicules à moteur et remorques : | * het koninklijk besluit van 8 januari 1996 tot regeling van de inschrijving van de commerciële platen voor motorvoertuigen en aanhangwagens: |
| toujours proposer une perception immédiate de 58 euros (et en cas de non-paiement, une transaction d’un montant de 85 euros), sauf :   * si une infraction fiscale est constatée en même temps ou ; * s’il s’agit d’une infraction aux articles 5, 9.1, 11, 15, 16.1 et 31 de l’arrêté royal du 8 janvier 1996.   Dans ces deux cas, le procès-verbal est transmis au parquet. | steeds een onmiddellijke inning voorstellen van 58 euro (en bij niet-betaling een minnelijke schikking voor en bedrag van 85 euro), tenzij:   * tezelfdertijd een fiscale inbreuk wordt vastgesteld; * er sprake is van een inbreuk op de artikelen 5, 9.1, 11, 15, 16.1 en 31 van het koninklijk besluit van 8 januari 1996.   In beide gevallen wordt het proces-verbaal voorgelegd aan het parket. |
| * l’arrêté royal du 28 novembre 1997 portant réglementation de l’organisation d’épreuves ou de compétitions sportives pour véhicules automobiles disputées en totalité ou en partie sur la voie publique : | * het koninklijk besluit van 28 november 1997 houdende de reglementering van de organisatie van sportwedstrijden of sportcompetities voor auto’s die geheel of gedeeltelijk op de openbare weg plaatshebben: |
| Pour toute infraction aux dispositions de cet arrêté royal, le procès-verbal est transmis au parquet. | Het proces-verbaal met betrekking tot inbreuken op de bepaling van dit koninklijk besluit wordt verzonden naar het parket. |
| * l’arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l’immatriculation de véhicules : | * het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen: |
| la transmission au parquet est uniquement recommandée pour les infractions aux articles 2, § 1er, 3, § 1er, 4, 5, 21, 29, 30 et 31 de l’arrêté royal du 20 juillet 2001.  Une perception immédiate d’un montant de 58 euros est imposée pour les autres infractions et, en cas de non-paiement, une transaction d’un montant de 85 euros est proposée.  Dans les trois exceptions précitées, aucune perception immédiate ne sera envoyée au contrevenant et le procès-verbal sera directement adressé au parquet. Votre office décidera si une transaction sera proposée, ou si des poursuites devant le tribunal de police seront engagées. | Er wordt aanbevolen om enkel de processen-verbaal inzake de inbreuken op artikel 2 §1, 3 §1, 4, 5, 21, 29, 30 en 31 van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 aan het parket voor te leggen.    Voor de overige inbreuken wordt een onmiddellijke inning voor een bedrag van 58 euro geheven en bij niet betaling een minnelijke schikking voor een bedrag van 85 euro voorgesteld.  In de drie hierboven vermelde uitzonderlijke gevallen zal de overtreder geen onmiddellijke inning worden opgelegd en zal het proces-verbaal rechtstreeks worden bezorgd aan het parket. Uw ambt zal vervolgens oordelen of een minnelijke schikking zal voorgesteld worden, dan wel een vervolging voor de politierechtbank zal worden ingesteld. |
| 2. application de la transaction  On établit la distinction suivante : | 2. toepassing van de minnelijke schikking  Het volgende onderscheid wordt gemaakt: |
| 2.1. Les infractions à la loi elle-même | 2.1. De inbreuken op de wet zelf |
| En cas d’infraction à l’article 34 de la loi relative à la police de la circulation routière | Ingeval van overtreding van artikel 34 van de wet betreffende de politie over het wegverkeer |
| 1. Si le taux d’alcoolémie constaté est d'au moins 0,22 mg par litre d'air alvéolaire expiré (0,5 g par litre de sang), sans atteindre 0,35 mg par litre d'air alvéolaire expiré (0,8 g par litre de sang). | 1. Indien de geconstateerde alcohol­concentratie ten minste 0,22 mg per liter uitgeademde alveolaire lucht (0,5 g/l bloed), maar minder dan 0,35 mg per liter uitgeademde alveolaire lucht (0,8 g/l bloed) bedraagt. |
| En application des dispositions de l’article 216*bis* du Code d’instruction criminelle, il sera proposé à l’intéressé une extinction de l’action publique moyennant le paiement d’une somme de 240[[9]](#footnote-9)6 [[10]](#footnote-10)7euros. | Met toepassing van de bepalingen in artikel 216bis van het Wetboek van strafvordering wordt aan de betrokkene een voorstel tot verval van strafvordering mits betaling van een bedrag van 240[[11]](#footnote-11)6 [[12]](#footnote-12)7eurogedaan. |
| 2. Si le taux d’alcoolémie constaté est d'au moins 0,35 mg par litre d'air alvéolaire expiré (0,8 g par litre de sang), sans atteindre 0,50 mg par litre d'air alvéolaire expiré (1,20 g par litre de sang) ; | 2. Indien de geconstateerde alcohol­concentratie ten minste 0,35 mg per liter uitgeademde alveolaire lucht (0,8 g/l bloed), maar minder dan 0,50 mg per liter uitgeademde alveolaire lucht (1,20 g/l bloed) bedraagt; |
| Sauf   * circonstance particulière d’une conduite compromettant la sécurité routière ; * ou si la personne concernée a provoqué un accident avec dommages corporels ; * ou si la personne concernée est en état d’ivresse. | Behalve   * indien er sprake is van de bijkomende omstandigheid van verkeersonveilig gedrag; * of indien de betrokkene een ongeval met lichamelijke schade veroorzaakt heeft; * of indien de betrokkene in staat van dronkenschap verkeert. |
| 1. À l’exception des cas visés en b) infra, il convient de proposer à l’intéressé une extinction de l’action publique moyennant le paiement d’une somme : | 1. a) Met uitzondering van de gevallen bedoeld in b) infra, wordt aanbevolen aan de betrokkene een voorstel te doen tot verval van strafvordering mits betaling van een geldsom: |
| * de 600 euros[[13]](#footnote-13)8 si le taux d’alcoolémie constaté est d'au moins 0,35 mg par litre d'air alvéolaire expiré (0,8 g par litre de sang), sans atteindre 0,44 mg par litre d'air alvéolaire expiré (1,012 g par litre de sang) ; | * van 600 euro[[14]](#footnote-14)8 indien de geconstateerde alcoholconcentratie ten minste 0,35 mg per liter uitgeademde alveolaire lucht (0,8 g/l bloed), maar minder dan 0,44 mg per liter uitgeademde alveolaire lucht (1,012 g/l bloed) bedraagt; |
| * de 800 euros[[15]](#footnote-15)9 si le taux d’alcoolémie constaté est d'au moins 0,44 mg par litre d'air alvéolaire expiré (1,012 g par litre de sang), sans atteindre 0,5 mg par litre d'air alvéolaire expiré (1,20 g par litre de sang) ; | * van 800 euro[[16]](#footnote-16)9 indien de geconstateerde alcoholconcentratie ten minste 0,44 mg per liter uitgeademde alveolaire lucht (1,012 g/l bloed), maar minder dan 0,5 mg per liter uitgeademde alveolaire lucht (1,20 g/l bloed) bedraagt; |
| 1. Dans la mesure du possible, en fonction des capacités des services compétents[[17]](#footnote-17)10et de la disponibilité, au plan local, de programmes de formation spécifiques, notamment adaptés aux jeunes conducteurs (moins de 25 ans), il sera fait application de l’article 216*ter* du Code d’instruction criminelle, s’il apparaît qu’une telle mesure peut être appliquée sur une base volontaire. | | 1. Indien blijkt dat dergelijke maatregel op vrijwillige basis kan worden toegepast, moet, voor zover dit mogelijk is en gelet op de mogelijkheden van de bevoegde diensten[[18]](#footnote-18)10 en op de beschikbaarheid op plaatselijk vlak van specifieke opleidingsprogramma’s, in het bijzonder aangepast aan jonge bestuurders (jonger dan 25 jaar), artikel 216ter van het Wetboek van strafvordering worden toegepast. |
| Le travail d’intérêt général a été réintroduit dans le cadre de la médiation pénale conformément à la loi du 22 juin 2005. | | De dienstverlening werd opnieuw ingevoerd in de bemiddeling in strafzaken ingevolge de wet van 22 juni 2005. |
| Dans ces cas, un assistant de justice doit effectuer une enquête sociale succincte. | | In die gevallen moet een justitieassistent een kort maatschappelijk onderzoek uitvoeren. |
| Si les conditions ont été respectées, il convient de constater l’extinction de l’action publique conformément aux dispositions de l’article 216*ter* du Code d'instruction criminelle. Si elles n’ont pas été respectées, il y a lieu d’appliquer l’article 216*bis* du Code d'instruction criminelle selon les critères établis ci-dessus. En effet, la formation spécifique proposée dans le cadre de l’article 216*ter* doit dans ce cas être considérée comme une alternative à la transaction qui, en soi, constitue tout d’abord une alternative aux poursuites. | | Indien de voorwaarden zijn nageleefd, moet het verval van de strafvordering worden vastgesteld overeenkomstig hetgeen bepaald is bij artikel 216ter van het Wetboek van strafvordering. Ingeval zij niet zijn nageleefd, moet artikel 216bis van het Wetboek van strafvordering volgens de hierboven bepaalde criteria worden toegepast. De specifieke opleiding die in het kader van artikel 216ter wordt aangeboden moet in dit geval immers worden beschouwd als een alternatief voor een minnelijke schikking, die, op zich, in de eerste plaats, een alternatief is voor vervolging. |
| Par l’insertion d’un paragraphe 5 à l’article 38 de la loi relative à la police de la circulation routière, conformément à la loi du 21 avril 2007 modifiant les lois coordonnées du 16 mars 1968 relatives à la police de la circulation routière, le juge doit prononcer la déchéance du droit de conduire un véhicule à moteur et doit rendre la réintégration dans le droit de conduire dépendante au moins de la réussite des examens théorique ou pratique s’il condamne du chef d’une infraction commise avec un véhicule à moteur pouvant donner lieu à une déchéance du droit de conduire et que le coupable est titulaire depuis moins de deux ans du permis de conduire B. | | Door de toevoeging van een paragraaf 5 aan artikel 38 van de wet betreffende de politie over het wegverkeer ingevolge de wet van 21 april 2007 tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer, moet de rechter het verval van het recht tot sturen uitspreken en het herstel van het recht tot sturen minstens afhankelijk maken van het slagen voor het theoretisch of praktisch examen indien hij veroordeelt wegens een overtreding, begaan met een motorvoertuig die tot een verval van het recht tot sturen kan leiden en de schuldige sinds minder dan twee jaar houder is van het rijbewijs B. |
| Suite à la modification apportée par l’article 19 de la loi du 7 février 2003 contenant diverses dispositions relatives à la sécurité routière, conformément à l’article 38, § 1er,1°, de la loi relative à la police de la circulation routière, le juge peut prononcer également la déchéance du droit de conduire si la concentration d’alcool mesurée est d’au moins de 0,22 milligramme et inférieure à 0,35 milligramme par litre d’air alvéolaire expiré ou si l’analyse sanguine présente une concentration d’alcool d’au moins de 0,5 gramme et inférieure à 0,8 gramme par litre de sang. | | | Ingevolge de wijziging door artikel 19 van de wet van 7 februari 2003 houdende verschillende bepalingen inzake verkeersveiligheid kan de rechter, overeenkomstig artikel 38, §1, 1°, van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, ook het verval van het recht tot sturen uitspreken als een alcoholconcentratie van ten minste 0,22 milligram en minder dan 0,35 milligram per liter uitgeademde alveolaire lucht gemeten wordt of de bloedanalyse een alcoholconcentratie van ten minste 0,5 gram en minder dan 0,8 gram per liter bloed aangeeft. |
| Ainsi, en ce qui concerne les conducteurs d’un véhicule à moteur visés à l’article 38, § 5 chez qui une quelconque concentration d’alcool a été constatée, aucune perception immédiate ou transaction ne peut être proposée, mais un procès-verbal complet doit être dressé et envoyé au procureur du Roi, section parquet de police, en vue de poursuites. | | | Voor die in artikel 38, §5 bedoelde bestuurders van een motorvoertuig, bij wie welke alcoholconcentratie ook vastgesteld werd, mag aldus geen onmiddellijke inning of minnelijke schikking voorgesteld worden, maar moet een volledig proces-verbaal worden opgesteld en toegezonden aan de procureur des Konings, afdeling politieparket met het oog op vervolging. |
| 2.2. Les infractions aux arrêtés d’exécution | | | 2.2. De inbreuken op de uitvoerings-besluiten |
| Les distinctions sont établies comme suit : | | | Volgend onderscheid wordt gemaakt: |
| 1. infractions du premier degré : 85 euros ; 2. infractions du deuxième degré : 160 euros ; 3. infractions du troisième degré : 235 euros ; 4. infractions du quatrième degré : pas de proposition de transaction lorsque le conducteur a son domicile ou sa résidence principale en Belgique.   Toutefois, en cas d’infraction à l’article 20.3 du Code de la route, lorsque le conducteur a son domicile ou sa résidence principale en Belgique, si le parquet est dans l’impossibilité, en raison du nombre important de constat d’infractions, de fixer tous les dossiers aux audiences du tribunal de police, une transaction d’un montant de 473 euros peut être proposée.  Une telle proposition de transaction ne peut néanmoins être envisagée lorsque l’auteur de l’infraction a , dans les deux années qui précèdent, commis la même infraction. Il convient, dans un tel cas, de citer à comparaître.    Le conducteur qui n’a ni domicile ni résidence en Belgique et qui ne s’acquitte pas de la perception immédiate, reçoit automatiquement une proposition de transaction d’un montant de 575 euros. | | | 1. overtredingen van de eerste graad: 85 euro; 2. overtredingen van de tweede graad: 160 euro; 3. overtredingen van de derde graad: 235 euro; 4. overtredingen van de vierde graad: geen minnelijke schikking voorstellen als de woon- of hoofdverblijfplaats van de bestuurder zich in België bevindt.   Ingeval een bestuurder die zijn woon- of hoofdverblijfplaats in België heeft een inbreuk pleegt op artikel 20.3 van de wegcode en het parket door het aanzienlijk aantal vastgestelde inbreuken niet voor alle dossiers een rechtsdag voor de politierechtbank kan vaststellen, kan een minnelijke schikking ten belope van 473 euro worden voorgesteld.  Er kan voor een dergelijke overtreding evenwel geen minnelijke schikking worden voorgesteld als de bestuurder in de twee voorafgaande jaren dezelfde overtreding heeft begaan. In dit geval zal er moeten worden gedagvaard voor de politierechtbank.  Een bestuurder wiens woon- en verblijfplaats zich niet in België bevindt en die de onmiddellijke inning niet vereffent, ontvangt automatisch een voorstel tot minnelijke schikking ten belope van 575 euro. |
| S’il apparaît que la perception immédiate n’a pas été proposée, là où c’était possible et préconisé, ou que les modalités de paiement réglementaires n’étaient pas disponibles, le ministère public pourra proposer une transaction d’un montant équivalent à celui de la perception immédiate.[[19]](#footnote-19)7 [[20]](#footnote-20)8 | | | Indien blijkt dat de onmiddellijke inning niet werd voorgesteld, daar waar dit mogelijk en aanbevolen was, of dat de reglementaire betalingsmogelijkheden niet beschikbaar waren, kan het openbaar ministerie een minnelijke schikking van een zelfde bedrag als dat van de onmiddellijke inning voorstellen.[[21]](#footnote-21)7 [[22]](#footnote-22)8 |
| Un tableau est joint en annexe qui indique clairement dans quels cas une transaction est recommandée ainsi que le montant de celle-ci. | | | Als bijlage wordt een tabel gevoegd waaruit duidelijk blijkt in welke gevallen een minnelijke schikking aanbevolen wordt, alsmede het bedrag ervan. |
| Pour les infractions mentionnées ci-après, il convient systématiquement :   * de procéder à l’identification du conducteur qui commet une infraction avec un véhicule à moteur ; * dans le cas de conducteurs titulaires depuis moins de deux ans d’un permis de conduire belge B et qui ont commis de telles infractions au moyen d’un véhicule à moteur, de dresser un procès-verbal dont la première page comportera la mention « conducteur débutant », afin de pouvoir poursuivre l’intéressé devant le tribunal de police en vue de faire prononcer une déchéance du droit de conduire.   Ces directives sont édictées sans préjudice des directives générales déjà données à cet effet pour tous les conducteurs.  Pour les autres conducteurs, les directives communes restent d’application. | | | Voor de hierna vermelde misdrijven zal:   * - steeds tot identificatie van de bestuurder die een overtreding begaat met een motorvoertuig moeten overgegaan worden; * - voor de bestuurders die sinds minder dan twee jaar houder zijn van een Belgisch rijbewijs B en die dergelijke overtredingen begaan met een motorvoertuig, steeds een proces-verbaal moeten opgesteld worden met op het voorblad de vermelding ‘beginnende bestuurder’ opdat betrokkene zou kunnen vervolgd worden voor de politierechtbank met het oog op het horen uitspreken van een verval van het recht tot sturen.   Deze richtlijnen worden uitgevaardigd onverminderd de daartoe reeds algemeen gegeven richtlijnen voor alle bestuurders.  Voor de andere bestuurders blijven de algemene richtlijnen gelden. |
| Les infractions concernées par ces dispositions particulières sont :   * les infractions du troisième degré visées à l’article 29, § 1er, et | | | De door die bijzondere bepalingen beoogde misdrijven zijn:   * de overtredingen van de derde graad als bedoeld in artikel 29, §1 en |
| * les excès de vitesse, lorsque la vitesse maximale autorisée est dépassée * de plus de 20 kilomètres par heure et de 30 kilomètres par heure au maximum dans une agglomération, dans une zone 30, aux abords d’écoles, dans une zone de rencontre ou une zone résidentielle, * de plus de 30 kilomètres par heure et de 40 kilomètres par heure au maximum sur les autres voies,   si  a) le véhicule à moteur a été intercepté et qu’il s’avère, lors de l’identification du conducteur, que celui-ci est titulaire depuis moins de deux ans d’un permis de conduire belge B,  b) le véhicule à moteur immatriculé en Belgique n’a pas été intercepté et que son conducteur n’a dès lors pas été identifié lors de la constatation de l’excès de vitesse et que l’infraction a été commise avec un véhicule à moteur immatriculé au nom d’une personne physique titulaire depuis moins de deux ans d’un permis de conduire belge B (puisque ce dernier est présumé avoir commis cette infraction au sens de l’article 67bis LPC),  c) le véhicule à moteur immatriculé en Belgique n’a pas été intercepté et que son conducteur n’a dès lors pas été identifié lors de la constatation de l’excès de vitesse et que l’infraction a été commise avec un véhicule à moteur immatriculé au nom d’une société de leasing si cette société indique que l’identité du conducteur ou de la personne responsable du véhicule au moment des faits correspondait à une personne titulaire depuis moins de deux ans d’un permis de conduire belge B (article 67*ter* LPC). | | | * de snelheidsovertredingen, als de toegelaten maximumsnelheid wordt overschreden * met meer dan 20 kilometer per uur en hoogstens 30 kilometer per uur binnen een bebouwde kom, in een zone 30, schoolomgeving, erf of woonerf, * met meer dan 30 kilometer per uur en hoogstens 40 kilometer per uur op de andere wegen,   indien  a) het motorvoertuig onderschept werd en bij identificatie blijkt dat de bestuurder minder dan twee jaar houder is van een Belgisch rijbewijs B,  b) het in België ingeschreven motorvoertuig niet onderschept werd en de bestuurder ervan aldus niet geïdentificeerd werd bij de vaststelling van de snelheidsovertreding, die begaan is met een motorvoertuig, ingeschreven op naam van een natuurlijke persoon die minder dan twee jaar houder is van een Belgisch rijbewijs B (aangezien hij vermoed wordt die overtreding begaan te hebben ingevolge artikel 67bis WPW),  c) het in België ingeschreven motorvoertuig niet onderschept werd en de bestuurder ervan aldus niet geïdentificeerd werd bij de vaststelling van de snelheidsovertreding, die begaan is met een motorvoertuig, ingeschreven op naam van een leasingmaatschappij en waarvan die maatschappij als identiteit van de bestuurder of van de persoon die het voertuig onder zich had op het ogenblik van de feiten een persoon mededeelde die minder dan twee jaar houder is van het Belgisch rijbewijs B (artikel 67ter WPW). |
| 2.3. Concours et récidive | | | 2.3. Samenloop en herhaling |
| En cas de concours, les montants sont cumulés sans dépasser 2000 euros. | | | Bij samenloop worden de bedragen samengeteld, zonder 2.000 euro te over­schrijden. |
| En cas de récidive d’infractions des deuxième et troisième degrés, le montant de base de la transaction est augmenté de la moitié du montant de celle-ci. | | | Bij herhaling van overtredingen van de tweede en de derde graad wordt de basissom verhoogd met de helft van dit bedrag. |
| En cas de concours et de récidive[[23]](#footnote-23)11, les mêmes règles sont appliquées sans que le montant proposé ne dépasse les 2000 euros. | | | Bij samenloop en herhaling samen[[24]](#footnote-24)11worden dezelfde regels toegepast, zonder 2.000 euro te overschrijden. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 2.4. Interruption de la prescription | | 2.4. Stuiting van de verjaring |
| Conformément à l’article 216*bis*, § 1er, alinéa 3, la proposition de transaction interrompt la prescription de l’action publique.[[25]](#footnote-25)12 | | Ingevolge artikel 216 bis § 1, 3de alinea, stuit het voorstel van minnelijke schikking de verjaring van de strafvordering.[[26]](#footnote-26)12 |
| **3. Evaluation** | | **3. Evaluatie** |
| Cette circulaire sera évaluée à la demande du Collège des procureurs généraux, en collaboration avec le Service de la politique criminelle. | | Deze omzendbrief zal geëvalueerd worden op verzoek van het College van procureurs-generaal, in samenwerking met de Dienst voor het strafrechtelijk beleid. |
| Il est dès lors recommandé de relever toutes les remarques relatives à l’application de la présente. | | Het verdient dan ook aanbeveling een overzicht bij te houden van alle bemerkingen betreffende de toepassing van deze richtlijn. |
| **4. Entrée en vigueur** | **4. Inwerkingtreding** |
| Les articles 2 et 3 de la loi du 28 décembre 2011 portant des dispositions diverses en matière de justice (II), qui ont adapté les décimes additionnels, sont entrés en vigueur le 1er janvier 2012.  L’arrêté royal du 23 avril 2017 modifiant les montants visés à l’arrêté royal du 19 avril 2014 relatif à la perception et à la consignation d’une somme lors de la constatation d’infractions en matière de sécurité routière en ce qui concerne l’autorité fédérale est entré en vigueur le 1er mai 2017. | De artikelen 2 en 3 van de wet van 28 december 2011 houdende diverse bepalingen inzake justitie (II), waardoor de opdeciemen aangepast werden traden in werking op 1 januari 2012.  Het koninklijk besluit van 23 april 2017 tot wijziging van de bedragen bedoeld in het koninklijk besluit van 19 april 2014 betreffende de inning en de consignatie van een som bij de vaststelling van overtredingen inzake het wegverkeer voor wat de federale overheid betreft is in werking getreden op 1 mei 2017. |
| L’arrêté royal du 27 avril 2018 modifiant l’arrêté royal du 30 septembre 2005 désignant les infractions par degré aux règlements généraux pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière est entré en vigueur le 1er octobre 2018.  La présente circulaire entre en vigueur le 1er juin 2023. | Het koninklijk besluit van 27 april 2018 tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 september 2005 tot aanwijzing van de overtredingen per graad van de algemene reglementen genomen ter uitvoering van de wet betreffende de politie over het wegverkeer is in werking getreden op 1 oktober 2018.  Deze omzendbrief treedt in werking op 1 juni 2023. |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Bruxelles, le 25 mai 2023 | Brussel, 25 mei 2023 | | |
| Le procureur général près la cour d’appel d’ Anvers, Président du Collège des procureurs généraux, | | | De Procureur-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen, Voorzitter van het College van Procureurs-generaal, |
| Patrick VANDENBRUWAENE | | | |
| Le procureur général près la cour d’appel de Liège, | | | De Procureur-generaal bij het hof van beroep te Luik, |
| Pierre VANDERHEYDEN | | | |
| Le procureur général près la cour d’appel de Gand, | | | De procureur-generaal bij het hof van beroep te Gent, |
| Erwin DERNICOURT | | | |
| Le procureur général près la cour d’appel de Bruxelles, | | | De procureur-generaal bij het hof van beroep te Brussel, |
| Johan DELMULLE | | | |
| Le procureur général près la cour d’appel à Mons, | | | De procureur-generaal bij het hof van beroep te Bergen, |
| Ingrid GODART | | | |

1. Plan National de Sécurité, p. 4, p. 40 à 42. [↑](#footnote-ref-1)
2. Note-Cadre de Sécurité intégrale 2022-2024. [↑](#footnote-ref-2)
3. Plan Fédéral de Sécurité Routière 2021-2025, p. 29. [↑](#footnote-ref-3)
4. Instituut voor Wetenschappelijk Onderzoek Verkeersveiligheid (Nederland) [↑](#footnote-ref-4)
5. Voir https://swov.nl/nl/factsheet/rijden-onder-invloed-van-alcohol [↑](#footnote-ref-5)
6. 3 Federaal Plan voor Verkeersveiligheid, p. 29. [↑](#footnote-ref-6)
7. 4 Institut scientifique de recherche sur la sécurité routière (Pays-Bas) [↑](#footnote-ref-7)
8. 5 Zie https://swov.nl/nl/factsheet/rijden-onder-invloed-van-alcohol [↑](#footnote-ref-8)
9. 6 En vertu de l’article 65, § 1er, de la loi relative à la police de la circulation routière, une proposition de paiement d’une somme de 137,5 euros doit obligatoirement être faite lors de la constatation d’une infraction visée au point II.B. de la présente circulaire. L’hypothèse visée ici est donc celle où le contrevenant ne s’est pas acquitté de cette somme lors de la constatation de l’infraction ou où l’imprégnation a été constatée suite à une analyse du sang et non une analyse d’haleine (cf. COL 10/99). [↑](#footnote-ref-9)
10. 7 En vertu de l’article 216*bis*, § 1er, alinéa 5, les frais d’analyse ou d’expertise seront en principe réclamés au contrevenant. [↑](#footnote-ref-10)
11. 6 Op grond van artikel 65 §1 van de wet betreffende de politie over het wegverkeer dient verplicht een voorstel tot betaling van een som van 137,5 € gedaan te worden bij de vaststelling van een misdrijf bedoeld door het punt II.B. van onderhavige richtlijn. De hier vermelde hypothese is dus deze waarin de overtreder dit bedrag niet betaald heeft bij de vaststelling van het misdrijf of waarbij de intoxicatie vastgesteld is door een bloedanalyse en niet door een ademanalyse (cf. COL 10/99). [↑](#footnote-ref-11)
12. 7 Op grond van artikel 216bis §1, 5de lid, worden de kosten voor analyse of deskundig onderzoek in beginsel verhaald op de overtreder. [↑](#footnote-ref-12)
13. 8 En vertu de l’article 216*bis*, § 1er, alinéa 4, les frais d’analyse ou d’expertise seront en principe réclamés au contrevenant. [↑](#footnote-ref-13)
14. 8 Op grond van artikel 216bis §1, 4de lid, worden de kosten voor analyse of deskundig onderzoek in beginsel verhaald op de overtreder. [↑](#footnote-ref-14)
15. 9 En vertu de l’article 216*bis*, § 1er, alinéa 4, les frais d’analyse ou d’expertise seront en principe réclamés au contrevenant. [↑](#footnote-ref-15)
16. 9 Op grond van artikel 216bis §1, 4de lid, worden de kosten voor analyse of deskundig onderzoek in beginsel verhaald op de overtreder. [↑](#footnote-ref-16)
17. 10 Ce qui implique que l’application de la présente directive ne pourra en aucun cas porter atteinte à l’accomplissement de leurs tâches prioritaires, en particulier dans le cadre de la médiation entre auteurs et victimes d’infractions. [↑](#footnote-ref-17)
18. 10 Zulks onderstelt dat de toepassing van deze richtlijn de verwezenlijking van hun prioritaire taken in geen geval mag verhinderen, vooral in het kader van de bemiddeling tussen daders en slachtoffers van misdrijven. [↑](#footnote-ref-18)
19. 7 Pour les infractions du premier degré 58 euros, pour les infractions du deuxième degré 116 euros, pour les infractions du troisième degré 174 euros, pour les infractions du quatrième degré 473 euros.

    7 Voor overtredingen van de eerste graad 58 euro, voor overtredingen van de tweede graad 116 euro, voor overtredingen van de derde graad 174 euro, voor overtredingen van de vierde graad 473 euro. [↑](#footnote-ref-19)
20. 8 Article 216*bis* du Code d’instruction criminelle. [↑](#footnote-ref-20)
21. [↑](#footnote-ref-21)
22. 8 Artikel 216bis van het Wetboek van strafvordering. [↑](#footnote-ref-22)
23. 11 En vertu de la présente circulaire, la récidive est le fait de commettre une infraction du deuxième, troisième ou quatrième degré ou d’une quelconque infraction en matière de vitesse dans les trois ans qui suivent la date de la dernière condamnation définitive ou de la transaction antérieure du chef d’une infraction grave. Dans l’état actuel de l'informatisation, il ne sera tenu compte d'une récidive que si elle peut être constatée immédiatement, c’est-à-dire sans complément d’enquête. [↑](#footnote-ref-23)
24. 11 Herhaling in de zin van deze omzendbrief houdt het plegen in van een overtreding van de tweede, derde of vierde graad of van welke snelheidsovertreding ook binnen de drie jaren na de datum van de laatste definitieve veroordeling of van de vorige minnelijke schikking uit hoofde van een zware overtreding. In de huidige stand van de informaticatoepassingen zal slechts herhaling voorzien worden die onmiddellijk kan worden vastgesteld, d.w.z. zonder bijkomende onderzoeken. [↑](#footnote-ref-24)
25. 12 Article 84 de la loi du 14 avril 2011 portant des dispositions diverses (*M.B.* du 6 mai 2011). [↑](#footnote-ref-25)
26. 12 Artikel 84 wet van 14 april 2011 houdende diverse bepalingen (*B.S.* 6 mei 2011). [↑](#footnote-ref-26)